FROM PRESIDENT

LESLIE GREER

The 2nd National Professional Development Conference was successful in Indianapolis. We were expecting about 350 pre-registered participants, but 416 actually attended the conference. I am sure the participants really enjoyed receiving their folio's which contained suitcase tags with name, registered button with name, a program book, etc. They looked like an “ASL Bible” book. The workshops were excellent and many people enjoyed the wide variety of topics covered. I want to thank all the presenters for sharing their talents with us. I also want to thank all the artists who donated their artwork at the Silent Auction. Sixty percentage of the proceeds were donated to ASLTA and forty percentage was given to the artists. I want to thank all the sponsors for such a successful conference. Lastly, I want to thank Matthew Moore and his staff for their hard work. The conference would not have been a success without them! The next National Professional Development Conference will be in 2005 somewhere in the western United States.

I am happy to introduce Mike Kauffer as our new editor of the ASLTA Newsletter. He will begin his duties this coming Fall. If you want to share workshop, conference, or news, please contact Mike Kauffer via email M2NYC@aol.com.
BIO of Michael Kaufer:

Michael L. Kaufer received his BA degree in Psychology from Gallaudet University. His MA degree was in deafness rehabilitation from New York University. His post certification is in supervision/administration and was received from Hunter College. He has been a teacher for more than 20 years. He holds an ASLTA Qualified Certification, and has been involved with Greater NY ASLTA for many years, while currently serving as a PDC/Treasurer for the last 3 years. He has also taught ASL L2 for the New York City Department of Education for the past 13 years. He worked with the State Education Department to create a state wide Regents Exam in ASL, and is on several committees within the State Education Department related to ASL. He has also given workshops/presentations to local chapters and conferences. Since 1997, Mr. Kaufer is employed by school 47- The American Sign Language and English School as a teacher.

FROM TREASURER
JaNahne McCready-Johnson

Updated May 31, 2003

Balance on hand as of May 1, 2003 $123,226.34

Total Receipts $2,970.55
Total Disbursements $11,622.16

Total Balance: $114,574.73
FROM EVALUATION CHAIR
Keith M. Cagle

"Historical Milestone:
Over 300 certified Teachers"

We are very pleased to announce that now we have over 300 certified teachers. We all are very proud of your accomplishments and goals.

In this newsletter, you will see new and additional names of ASLTA certified teachers who have sent their signed consent for us to publish their certifications. Several of them recently have upgraded their certifications.

In a recent ASLTA board meeting in Indianapolis, we passed several important things for our ASLTA evaluation as follows:

a. Provisionally-certified teachers may have only ONE two-year extension after the expiration date, while Qualified-certified teachers may have up to only TWO two-year extension after the expiration date.

b. There will be a fee of $50.00 for an appeal made by a candidate after the notification of re-evaluation or failure. The candidate’s evaluation package will be sent to another evaluation team. If another team agrees with the decision made by the first team, the fee will go to ASLTA, otherwise, the appeal fee will be reimbursed to the candidate. A candidate must make an appeal WITHIN 30 days after the date of the letter mailed to the candidate. Meanwhile, we will explore the R.I.D.’s appeal system to see if we should have a similar appeal system.
c. Full social security # no longer is requested for the Qualified evaluation. Instead, a candidate will put only the LAST FOUR DIGITS of his/her SS # on the Qualified-level exam.

d. We will seek and train six new evaluators in July, 2004 in Kansas City. The candidates for being new evaluators must possess Professional certification. If any one of you, the Professional-certified teachers, are interested in being a new evaluator, please contact me at asltaevaluation2003@yahoo.com.

Next, ASLTA Evaluation System Revision committee members will be selected this coming summer and begin the committee work in Fall. The purpose of this committee is to review our ASLTA evaluation procedures and questions / exams, then make recommendations for the ASLTA board. I will expect the committee to develop a survey for all ASLTA-certified teachers for their input and feedback.

I need to stress a few points.

1. Send the check and evaluation package to ASLTA Evaluation, GWU Campus Box 7283, Boiling Springs, NC 28017, NOT to the NAD Home Office in Maryland. If you send your check and package to the NAD, we will not be responsible to trace your check and package there. You will have to contact the NAD Home Office to trace them if they are not forwarded to our ASLTA Evaluation office.

2. Send your LETTERS OF RECOMMENDATION in the sealed envelopes WITH your evaluation package. Our office will make three copies of your letters of recommendations for the evaluators.

www.ASLTA.org
3. The new evaluation fee for the SCREENING APPLICATION is $25.00 as effective on July 15, 2003. Our ASLTA website still needs to be updated, so when you print out the Screening application form from the ASLTA website, disregard the old fee of $10.00 there.

4. If you do not RENEW, EXTEND or UPGRADE your certification for 6 months past the expiration date, you will lose your certification and you will have to RE-DO all over again with application and evaluation to get a certification again. So, it is a serious matter that you keep your certification valid.

Finally, I wish to applaud the State of Florida for passing a recent legislation to require ASLTA certification for ASL teachers in Florida. That is a real milestone for them and our ASL. The State of Indiana also had passed the legislation several years ago recognizing ASLTA certification. We strongly encourage you, your chapter and allies to work with your State legislators to make the ASLTA certification as a requirement for teaching ASL to preserve the integrity of our ASL and Deaf Culture. Several States have said that they would not recognize the certification granted by an agency or organization out of the state. We need to point out to them that many of them require the National Teacher Exam (NTE) / Praxis test from Educational Testing Services in New Jersey that is "out of state" testing, too for the teachers' certification from those States.

Have a great summer season.

Professional Allen  Angela  Indiana
Professional Carr  Nancy  New York
Professional Kemp, Mike  Virginia
Professional Naiman Alec  New York
Professional Naiman Rachel  Colorado
Professional Potter Anne  Vermont

www.ASLTA.org
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Name</th>
<th>City</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Professional</td>
<td>Rimler Janice</td>
<td>New York</td>
</tr>
<tr>
<td>Professional</td>
<td>Stansbury Barbara</td>
<td>Virginia</td>
</tr>
<tr>
<td>Professional</td>
<td>Stone Rachel</td>
<td>California</td>
</tr>
<tr>
<td>Professional</td>
<td>Wood Christine</td>
<td>Indiana</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Bonni Elizabeth</td>
<td>Colorado</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Carlstrand Glenn</td>
<td>Indiana</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>DeVille Gayle</td>
<td>Kentucky</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Harris Raychelle</td>
<td>New Mexico</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Hurley Sharon</td>
<td>North Carolina</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Kilpatrick Brian</td>
<td>Texas</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Lipsky Jim</td>
<td>Mass.</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>March Heather</td>
<td>Mass.</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>McKenzie Shirley</td>
<td>Michigan</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Miner Annette</td>
<td>Utah</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Schornstein, Ruth Ann</td>
<td>Penn.</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Shilling Robert</td>
<td>Penn.</td>
</tr>
<tr>
<td>Qualified</td>
<td>Weens Nancy</td>
<td>Florida</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Amann Nancy H.</td>
<td>Arizona</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Basilotto Kathleen</td>
<td>New Jersey</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Bateh Raymond</td>
<td>Washington</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Berghutt Carla</td>
<td>Georgia</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Bryant Ritchie</td>
<td>Penn.</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Byington Ron</td>
<td>Wisconsin</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Chastel Guillaume</td>
<td>Maine</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Clark Stephanie</td>
<td>Mass.</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Clements William</td>
<td>Florida</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Coleman Gina</td>
<td>Indiana</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Coulston Barbara</td>
<td>Florida</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Cummens Aaron</td>
<td>Utah</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Dodzik Cynthia</td>
<td>Indiana</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Forest Carolyn</td>
<td>Vermont</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Haley Karen</td>
<td>Penn.</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>High Mary</td>
<td>North Carolina</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Hunter Steven</td>
<td>North Carolina</td>
</tr>
<tr>
<td>Provisional</td>
<td>Imsho MaryBeth</td>
<td>New York</td>
</tr>
</tbody>
</table>
TO BE CONTINUED...

Provisional Jacobs Richard Washington
Provisional Johnston Z. Dee Alabama
Provisional Lambrecht Linda Hawaii
Provisional Lange Denise Michigan
Provisional Lefebvre Karen New York
Provisional McDavid Wilmar New York
Provisional Moscovitz Alvin California
Provisional Mosher Jeff Wisconsin
Provisional Okal Sheila Utah
Provisional Pagels Linda North Carolina
Provisional Powell Stephanie Texas
Provisional Pugh Karen Minnesota
Provisional Rosejr Richard Utah
Provisional Schertz Brenda Maine
Provisional Sharkley Christine New Jersey
Provisional Smith Kim Florida
Provisional Strain Kathy New York
Provisional Suggs Trudy Illinois
Provisional Thorton Brenda Virginia
Provisional Urbank Alexis New Hampshire
Provisional Weigart Michael Ohio
Provisional Winstead John Virginia
Provisional Wolgemuth Jenice Penn.
Provisional Womack James Nevada

FROM PROFESSIONAL DEVELOPMENT CHAIR
TRIX BRUCE

It was NICE meeting most of you at the ASLTA conference. I was delighted to see this conference was a big SUCCESS. We, the ASLTA Officers, send our thanks to MSM, Ltd. for the hard working to provide this SUCCESSFULL conference for us in Indianapolis, Indiana.
I am so proud that most of you attended various workshops and earned your clock hours! Outstanding!! Now, I am looking forward to meet MORE of you at the next conference and many more future workshops. See you there!

Looking Ahead...

VAD Conference
VASLTA Workshops

Friday, July 18
9:00 a.m. - 12:00 p.m.
Teaching ASL as a Second Language
Presenters: Brenda Mitchiner and Leticia Arellano
Description: This will focus on teaching techniques (Audiolinual Method, Direct Method, Total Physical Response, Functional-Notional, etc.).

Friday, July 18
2:00 p.m. - 5:00 p.m.
Assessment of ASL Students
Presenter: Jean Gordon

Saturday, July 19
9:00 a.m. - 10:30 a.m.
Survival Tips for High School ASL Teachers
Presenter: Adele Polk
Description: This will provide practical tips to high-school ASL teachers for teaching and surviving in the public-school system. Emphasis will be given to networking (both within and outside the school), relationships with peers, working with high-school students, and dealing with bureaucracy. Participants will be encouraged to share their own tips for surviving in the high-school-teaching world.

www.ASLTA.org
Saturday, July 19
10:45 a.m. - 12:15 p.m.
Classroom Dynamics
Presenter: Jason Zinza

Saturday, July 19
3:00 p.m. - 5:00 p.m.
Deaf Japanese in Interment Camps
Presenter: Newby Ely
Description: The presentation shall focus on the internment experiences of Deaf Japanese Americans during World War II, starting with an introduction of the general theme of internment and narrowing to the Deaf subjects. Almost all the sources are original, mostly from the National Archives' collection of internment records, including personal files on Deaf internees and their families.

WAASLTA Conference
Seattle, Washington
October 10 - 11, 2003

Arizona State Association
Conference
AzASLTA Workshops
Oct 30 - Nov 2, 2003

Share workshop, conference, or news, please contact Mike Kauffer via email M2NYC@aol.com.
ASLTA Presenters Bureau

This is for ASLTA Members (both certified and non-certified) who give training presentations, and/or workshops where the content includes (but not limited to):

- ASL/Deaf Studies
- ASL/Deaf Studies Pedagogy/Instructional Systems & Methods
- ASL/Deaf Studies Curriculum and Syllabus Development
- ASL/Deaf History, Culture, and Community
- ASL/Deaf Studies Evaluation
- ASL Linguistics
- ASL/Deaf Studies Materials and Resources

If your application is approved, your name, address, email address, and phone numbers alone with your topics and abstracts will be published in our new ASLTA Presenters Bureau Directory. The deadline is October 31, 2003. Submit with your name, address, email, phone, fax, and including your ASLTA certification and which level.

Please attach an abstract/description for each topic. You may submit multiple topics on separate forms.

To be included in the abstract for each topic:

- Title of workshop/training
- Abstract/description of workshop/training (25-50 words)
- Target audience (e.g., ASL teachers, administrators, researchers, teachers of the Deaf/hard of hearing, interpreter trainers, etc.)
- Length of workshop/training
- Media needs (e.g., LCD projector, overhead projector, videotape recorder, LCD projector, blackboard, etc)

www.ASLTA.org
• Listing of previous presentations for which organization, locations, and dates.

• A picture of yourself up close (optional) (send picture as jpg file)

Email and Mail the Application form to:

PATRICIA (TRIX) BRUCE,
Professional Development Chair
1429 D AVE PMB 362
SNOHOMISH, WA 98290
pdchair@aslta.org

Deadline: October 31, 2003

Directory will be posted in ASLTA's website. NAD and ASLTA will not take responsibility for presenter or agency's arrangements. This directory will be used as a human resource development book for ASLTA chapters' professional development coordinators, ASL/Deaf Studies teachers, ASL/Deaf Studies program coordinators, school/college/university administrators, state association presidents, interpreting program coordinators, and the like. Inclusion in the ASLTA Presenters Bureau does not constitute endorsement of your training workshop by ASLTA and you may not advertise, print, or imply in any medium that a workshop is "endorsed" by the ASLTA.
A BIG SUCCESS
AT NATIONAL 2\textsuperscript{nd} ASLTA CONFERENCE
April 10-13, 2003
Indianapolis Marriott Downtown
Indianapolis, Indiana

ASLTA Local Chapters
Working Together To
Make A LOVELY
spider web...

President Greer and
Poet Janis Cole watched
Keynote Speaker Tom
Holcomb

www.ASLTA.org
"Implications of Teaching Prosody in ASL" Presented by Eileen Forestal

Meeting ASL Teachers over Lunch....

Silent Auction Party Munchin'...
ASLTA CERTIFICATED
Effective: Spring 2003
CURRENT CHAPTERS: 35

<table>
<thead>
<tr>
<th>State</th>
<th>State</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arizona</td>
<td>New Jersey</td>
</tr>
<tr>
<td>Arkansas</td>
<td>New Mexico</td>
</tr>
<tr>
<td>California</td>
<td>New York</td>
</tr>
<tr>
<td>Colorado</td>
<td>North Carolina</td>
</tr>
<tr>
<td>District of Columbia</td>
<td>Ohio</td>
</tr>
<tr>
<td>Florida</td>
<td>Oklahoma</td>
</tr>
<tr>
<td>Illinois</td>
<td>Oregon</td>
</tr>
<tr>
<td>Indiana</td>
<td>Pennsylvania</td>
</tr>
<tr>
<td>Kansas</td>
<td>South Dakota</td>
</tr>
<tr>
<td>Maryland</td>
<td>Utah</td>
</tr>
<tr>
<td>Massachusetts</td>
<td>Virginia</td>
</tr>
<tr>
<td>Michigan</td>
<td>Washington</td>
</tr>
<tr>
<td>Minnesota</td>
<td>Wisconsin</td>
</tr>
<tr>
<td>Missouri</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

If you have any questions, please feel free to send email to chapter@aslta.org